KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ

KÄYTTÖOHJEESTA

SOLO | SOLO+

BLACK EDITION

CE

2024-01 (7.1)

FI

AAT-palvelukonsepti

Asiakaspalvelu korkeimmalla tasolla

AAT:n palvelukonsepti ylittää sille asetetut korkeat laatuvaatimukset ja tarjoaa asiakkaille kokonaisvaltaisen ja huolettoman kokonaisuuden.

Olemme täällä sinua varten!

- **Varaosat**
- **Korjauksen käsittely**
- **Tekniset tiedot**
- **Jälleenmyyjäkoulutukset**
- **Näyttely- ja messulaitteet**
- **Uudelleenkäyttö**
- **Valitukset**
- **Vuokralaitteet**

Kansallinen keskus

Puhelin +49 7431 1295-0
Faksi +49 7431 1295-35
Sähköposti vertrieb@aat-online.de

Kansainvälinen keskus

Puhelin +49 7431 1295-133
Faksi +49 7431 1295-35
Sähköposti export@aat-online.de

Huolto ja korjaukset

Puhelin +49 7431 1295-550
Faksi +49 7431 1295-540
Sähköposti service@aat-online.de

Tekninen puhelinpalvelu

Puhelin +49 7431 1295-9595
Faksi +49 7431 1295-540
Sähköposti support@aat-online.de

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Ehestetter Weg 11 · 72458 Albstadt · Saksa
Puh.: +49.(0) 74 31.12 95-0
Faksi: +49.(0) 74 31.12 95-35
info@aat-online.de · www.aat-online.de

Tietoa laitetyypeistä:
Tämä käyttöohje koskee yleisesti laitemalleja SOLO ja SOLO^{+}. Nämä vetokäyttölaitteet eroavat toisistaan ainoastaan teknisten tietojensa ja värinsä puolesta. Tunnistat oman laitetyyppisi sarjanumerosta (luku ”Tyyppikilpi, ml. sarjanumero”). Käyttöohjeen kaikki osat koskevat kumpaakin laitetyyppiä. Ota huomioon, onko laitteessasi litiumioniakkupaketti (ALPHA BOX / integroitu akkunäyttö) vai lyijygeeliakkupaketti (BETA BOX / ilman akkunäyttöä).

SOLO selvisi menestyksekkäästi TÜV Süd Product Service GmbH:n Hannoverissa suorittamista, standardien DIN EN 12182, DIN EN 12184 ja ISO 7176-14 mukaisista testeistä.

Henkilöt, joilla on näkövamma, lukemisvaikeuksia tai psyykkinen vamma, voivat tulostaa verkkosivustolla olevan käyttöohjeen, jossa on suurennettu tekstikoko, tai pyytää, että käyttöohje luetaan heille tarvittaessa ääneen. Kotisivuiltamme löytyvät myös kaikki turvallisuuteen liittyvät käyttöohjeeseen tehdyt muutokset. Kaikki versiot, joissa on ilmoitettu tuotteen tuotantoaikaväli, ovat saatavissa osoitteesta: **www.aat-online.de/en > Service > Download area > Rehabilitation and ambulance transport > User manuals**

Kaikista tuotteeseen liittyvistä vakavista tapauksista on ilmoitettava valmistajalle ja jäsenvaltion, joka on käyttäjän ja/tai potilaan kotipaikka, toimivaltaiselle viranomaiselle.

VAROITUS

Tämän käyttöohjeen ja erityisesti turvaohjeiden huomiotta jättäminen voi johtaa SOLOn vaurioitumiseen tai voi vaarantaa käyttäjät ja SOLOn välittömässä läheisyydessä olevat henkilöt. Tämä aiheuttaa tavallista suuremman turvallisuusriskin! Rikkomuksen tapahtuessa takuuvaateet ja vastuut ovat poissuljettuja!

Tuote vastaa uusinta tekniikan tasoa ja siihen liittyviä turvallisuusteknisiä vaatimuksia. Vähäisiä jäännösriskejä ei kuitenkaan voida sulkea pois. Huomioi turvallisuusohjeet.

Sisällysluettelo

1 Symbolit ja turvaohjeet 5

2 Pakkauksen symbolien selitys 6

3 Laitteen ja tyyppikilven symbolien selitykset 7

4 Tuotekuvaus 8

4.1 Laitteen yleiskatsaus SOLO/SOLO+ 8
4.2 Tyyppikilven yleiskatsaus mukaan lukien sarjanumero 10
4.3 Käyttötarkoitus 11
4.4 Tarkoitettu potilasryhmä 11
4.5 Lääketieteelliset vaatimukset ja käyttöaiheet 12
4.6 Vasta-aiheet ja rajoitukset 12
4.7 Käyttäjäryhmä 12
4.8 Tekniset tiedot SOLO 13
4.9 Tekniset tiedot SOLO+ 14
4.10 Mittapiirustus SOLO/SOLO+ 15
4.11 Toimituksen sisältö 15
4.12 Tarvikkeet 16

5 Asennus 17

5.1 Vetävät pyörät 17
5.2 Akkupaketti 18
5.3 Käyttölaite 19
5.4 Kaatumisesteet 19

6 Käyttöönotto 20

6.1 Vetävien pyörien kytkeminen 21
6.2 Päälle kytkeminen 21
6.3 Kuvaruudun näytöt 21
6.4 Ajaminen SOLOn avulla 24
6.5 Esteiden ylittäminen 25
6.6 Manuaalinen ajo vetävillä pyörillä 25
6.7 Manuaalinen ajo pistoakselipyörillä 26
6.8 Käyttöyksikön deaktivoiminen 26

7 Purkaminen 27

8 Kuljetus 28

9 Hoito ja huolto 28

9.1 Akkupaketti ja laturi 29
9.2 Puhdistus ja desinfiointi 34
9.3 Hävittäminen 35
9.4 Pitkäaikainen varastointi 36
9.5 Turvatekninen tarkastus 36
9.6 Uudelleenkäyttö (käyttäjän vaihtaminen) 37
9.7 Korjaavat toimenpiteet / takaisinkutsu 37

10 Varoitukset, vikailmoitukset ja ongelmienratkaisut 38

10.1 Varoitukset 38
10.2 Vikailmoitukset 40
10.3 Ongelmanratkaisut 41

11 Takuu ja vastuu 42

1 Symbolit ja turvaohjeet

VAARA – välittömästi uhkaava vaara
Jos tilannetta ei vältetä, seurauksena on kuolema tai vakava loukkaantuminen!

VAROITUS – mahdollisesti uhkaava vaara
Jos tilannetta ei vältetä, seurauksena voi olla kuolema tai vakava loukkaantuminen!

HUOMIO – mahdollisesti uhkaava vaara tai haitallinen tilanne
Jos tilannetta ei vältetä, seurauksena voi olla vähäisiä vammoja tai aineellisia vahinkoja!

HUOMAUTUS – valmistajan tiedot

Yleiset turvaohjeet

HUOMAUTUS

Henkilöt, joiden näkökyky on heikentynyt, voivat ladata tämän käyttöohjeen osoitteesta:
www.aat-online.de/en > Service > Download area > Rehabilitation and ambulance transport > User manuals.

Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita.

Jos lukeminen on heikkoa, syvennä koulutussisältöä suullisesti.

Kun olet lukenut käyttöohjeen läpi, säilytä se huolellisesti.

Sisältää muitakin kuin huonosti syttyviä materiaaleja – pidä SOLO etäällä syttymislähteistä.

SOLO voi häiritä muiden sähkölaitteiden erittäin herkkiä sähkömagneettisia kenttiä (esim. varkaudenestolaitteet).

Vakaustestit on tehty laboratorio-olosuhteissa. SOLO voi käyttäytyä todellisissa olosuhteissa laboratori-otesteistä poikkeavasti.

Vain valmistaja, AAT-kenttähenkilöstö tai valtuutettu erikoisliike saavat tarjota koulutuksia.

HUOMIO

Pintalämpötila saattaa nousta ulkoisista lämmönlähteistä (esim. auringonvalosta)!
Älä koske tällaisessa tilanteessa kyseessä oleviin pintoihin välttyäksesi palovammoilta!

VAROITUS

Älä koskaan koske pyöriviin/liikkuviin osiin puristusvammojen välttämiseksi!

VAARA

SOLOa ei saa käyttää vakavan näkövamman tai sokeuden yhteydessä!

Sallittua kokonaispainoa ja henkilöpainoa ei saa ylittää, koska se voi johtaa vikoihin tai SOLOn ylikuormittumiseen!

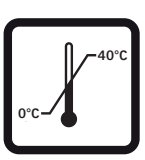
Vältä ajoa rankkasateessa, jäällä, lumella ja epätasaisessa maastossa (hiekka, muta, irtosepeli) luistoon joutumisen estämiseksi!

Ei saa käyttää liukuportaissa tai liukukäytävillä, jotta vältytään kaatumisen aiheuttamilta loukkaantumisilta, kyydissä olijan putoamiselta sekä aineellisilta vahingoilta!

Sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa SOLOn toimintakelpoisuuteen (esim. matkapuhelimet, sähkögeneraattorit tai korkeajännitelähteet)!

Älä käytä lähellä lääketieteellisiä laitteita, joilla on esim. elämää ylläpitäviä toimintoja, tai diagnostisia laitteita, koska ne voivat häiriintyä!

2 Pakkauksen symbolien selitys

Symboli	Selitys
	Käsiteltävä varoen Pakkausta ja tuotetta on käsiteltävä erityisen varovasti.
	Suojattava kosteudelta Pakkaus ja tuote on suojattava korkealta ilmankosteudelta. Säilytetään peitettynä. Peitä tarvittaessa huolellisesti suojapeitteellä.
	Huomio, särkyvää Pakkausta ja tuotetta on käsiteltävä varoen, eikä niitä saa missään tapauksessa kaataa tai pudottaa.
	Tämä puoli ylöspäin Pakkausta on säilytettävä ja kuljetettava niin, että nuolet osoittavat aina ylöspäin. Tätä ohjetta ei saa jättää noudattamatta, esim. pakkausta kierittämällä tai voimakkaasti kallistamalla.
	**Lämpötilarajoitus 0-40 °C** Älä säilytä pakkausta, mukaan lukien tuotetta ja akkupakettia määritettyjen lämpötilarajojen ala- tai yläpuolella.

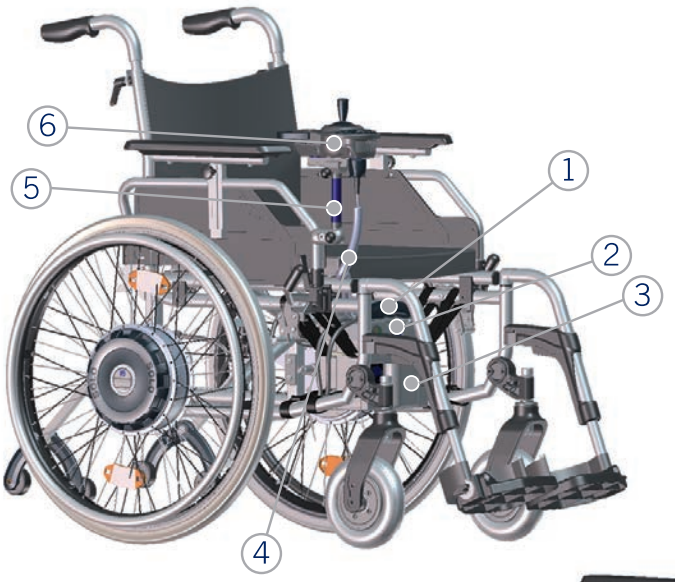
3 Laitteen ja tyyppikilven symbolien selitykset

Symboli	Selitys
CE	**CE-merkintä** **Sijoituspaikka: Tyyppikilpi** Tuote on EY-määräyksen EU 2017/745 (asiaan kuuluvien säännösten) mukainen
20XX	**Valmistuspäivä** **Sijoituspaikka: Tyyppikilpi** Näyttää lääkinnällisen laitteen valmistusvuoden.
	Valmistaja **Sijoituspaikka: Tyyppikilpi** Näyttää lääkinnällisen laitteen valmistajan (AAT Alber Antriebstechnik GmbH)
SN	**SN** **Sijoituspaikka: Tyyppikilpi** Sarjanumero SOLO esim. T1601XXXXXX / SOLO⁺ T2001XXXXXX
MD	**Lääkinnällinen laite / Medical Device** **Sijoituspaikka: Tyyppikilpi**
	Noudata käyttöohjetta! **Sijoituspaikka: Tyyppikilpi** Käyttöohjetta on noudatettava! (www.aat-online.de/en)
	Varoitus! **Sijoituspaikka: Tyyppikilpi** Osoittaa, että käyttäjän on tarkistettava käyttöohje ja tärkeät turvallisuuteen liittyvät tiedot.
	Viivakoodi **Sijoituspaikka: Tyyppikilpi** Sisältää AAT-sarjanumeron
nächste Prüfung	**Turvakyltti Turvatekninen tarkastus** **Sijoituspaikka:** Pyöränapakoneiston sisäpinta (ks. luku Turvatekninen tarkastus) Ilmoittaa seuraavat turvateknisen tarkastuksen umpeutumispäivän
TÜV SÜD	**TÜV-Süd-testimerkki** Sijoituspaikka: Pyöränapakoneiston sisäpinta Todistaa, että TÜV Süd Product Service GmbH on testannut tuotteen hyväksytysti standardien DIN EN 12182 ja DIN EN 12184 mukaan sekä ISO 7176 -standardin sovellettavien osien mukaan.
	Avattu ja suljettu lukko **Sijoituspaikka: Kytkinlevy** (ks. luku: Vetävien pyörien kytkeminen) Ilmoittaa kunkin vetävän pyörän tilan. + = kytketty + = irtikytketty.
	Ilmoitusnuoli Kiinnityspultti pyörässä **Sijoituspaikka: Molempien pyörien kiinnityspulttien alapuolella** (ks. luku ”Asennus – vetävät pyörät”) Antaa tietoja pyörien oikeanlaisesta kiinnityksestä.
L R NO!	**Huomautus Kaatumisesteiden sijoittaminen (ks. luku 5.4)** Sijoituspaikka: Kaatumisesteet Antaa tietoja kaatumisesteiden oikeasta käytöstä. Huomioi merkinnät ”R” (oikea) ja ”L” (vasen)! Väärin kiinnitetyistä kaatumisesteistä ilmoitetaan ”Peukalo alas -symbolilla” sekä punaisella tekstillä ”No”.

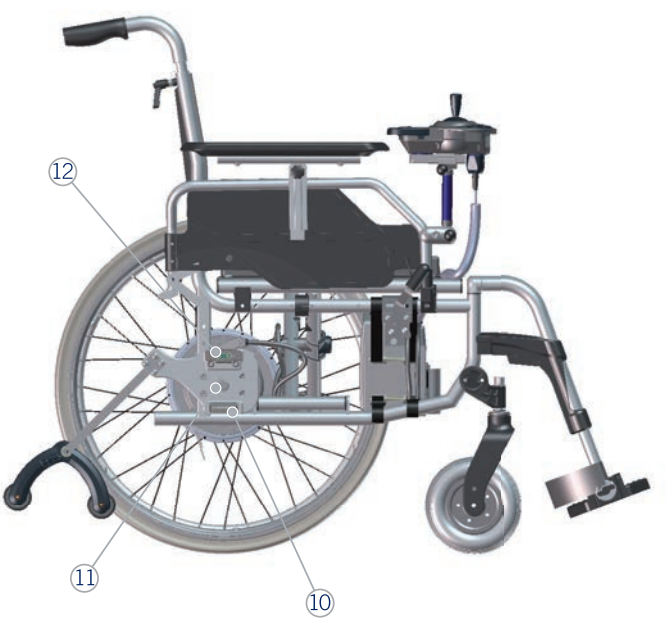
4 Tuotekuvaus

4.1 Laitteen yleiskatsaus SOLO/SOLO+

Valmistajan tiedot:
Seuraavissa luvuissa ilmoitetaan ensimmäisellä mainintakerralla tässä luetellut numerot yksittäisten osien kohdentamisen helpottamiseksi.



① Liitäntä
② Akkupaketti (litiumioni tai lyijygeeli)
③ Akkulaukku
④ Kierrejohto
⑤ Käyttölaitteiden pidike
⑥ Käyttölaite
⑦ Vetävät pyörät
⑧ Kaatumisesteet
⑨ Pidike
⑩ Kiinnitin
⑪ Pistoakselipyörien adapterihylsy
⑫ Pistokeliitin

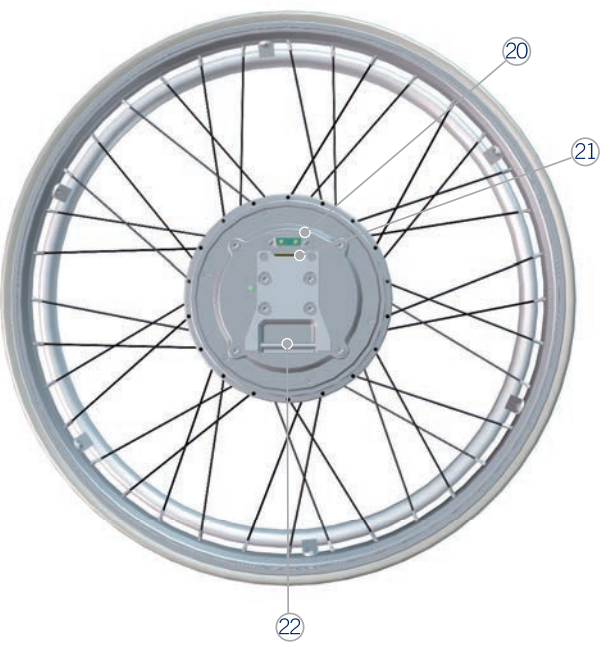


Tyyppikilpi ja sarjanumero (ilman kuvaa) liitännän takapuolella

Käyttölaite

13 Äänitorvi
14 Nopeuden esivalinta nopea
15 Ohjainsauva
16 Näyttö
17 Käsituki
18 Nopeuden esivalinta hidas
19 PÄÄLLE/POIS

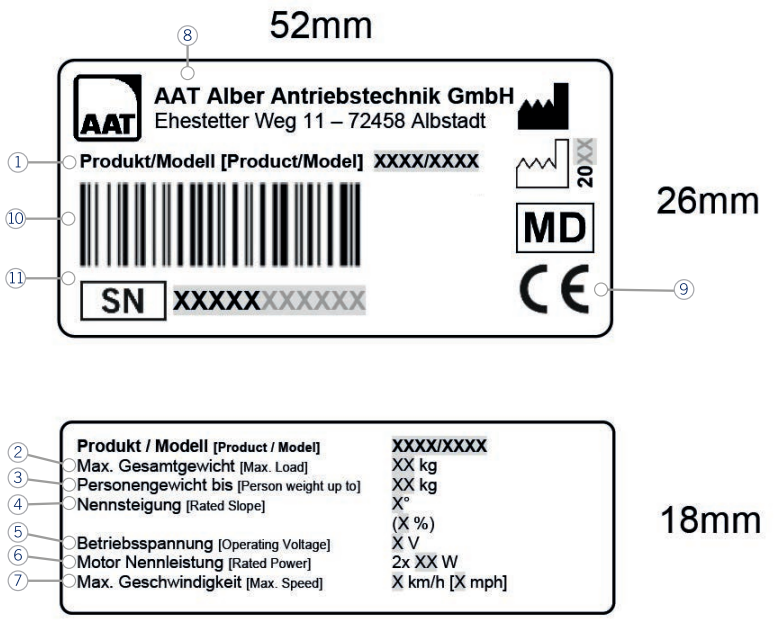
Vetävät pyörät



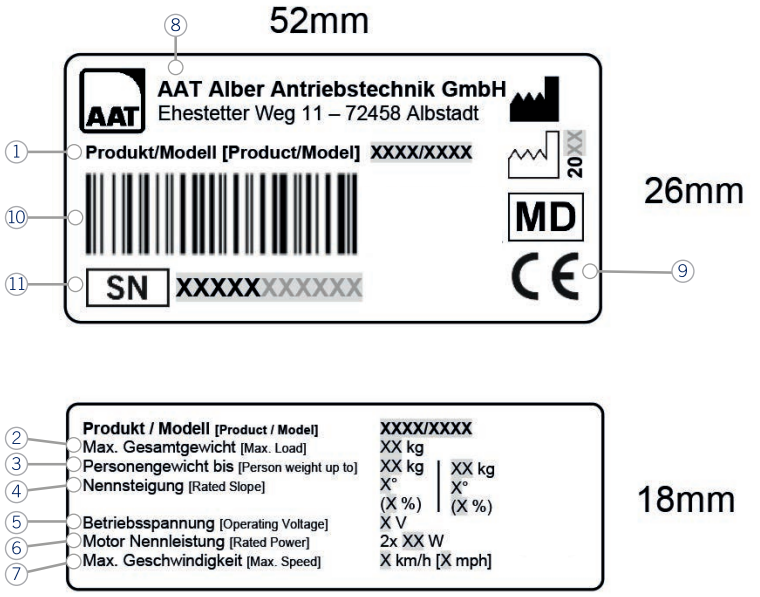
20 Pistokeliitin
21 Salpa
22 Kiinnityspultti
23 Kytkinlevy
24 Lukituksen vapautus

4.2 Tyyppikilven yleiskatsaus mukaan lukien sarjanumero

Tyyppikilpi SOLO



Tyyppikilpi SOLO+



① Tuote/malli
② Suurin kokonaispaino
③ Henkilöpaino enint.
④ Nimelliskaltevuus
⑤ Käyttöjännite
⑥ Moottorin nimellisteho
⑦ Enimmäisnopeus
⑧ Valmistajan osoite
⑨ Symbolit (ks. luku 3)
⑩ Viivakoodi (ks. luku 3)
⑪ Sarjanumero (ks. luku 3)

4.3 Käyttötarkoitus

Vetokäyttölaite on ylimääräinen sähkökäyttölaite ja se kiinnitetään manuaaliseen pyörätuoliin. Lisäsähkökäytön tarkoituksena on helpottaa itse kulkevien liikkumista manuaalisella pyörätuolilla ja vahvistaa pyörätuolin liikuttamiseen tarvittavaa voimaa tai tuottaa se kokonaan. Tavoitteena on ylläpitää itsenäistä liikkumista ja lisätä potilaiden liikkuvuutta ja joustavuutta.

Vetokäyttölaitteita voidaan käyttää sekä sisällä että ulkona tasaisilla tai kaltevilla pinnoilla. Laitetta ohjaa potilas itse tai käyttäjä.

4.4 Tarkoitettu potilasryhmä

Tarkoitettu potilasryhmä käsittää kaikki itsenäisesti istumaan kykenevät ihmiset.

SOLO:n käyttäjien henkilöpaino saa olla enintään 165 kg (litiumioniakku) tai 160 kg (lyijygeeliakku). SOLO+:n käyttäjien henkilöpaino saa olla enintään 205 kg.

4.5 Lääketieteelliset vaatimukset ja käyttöaiheet

Käyttäjän tulee fyysisesti ja henkisesti kyetä käyttämään tuotetta turvallisesti.

SOLO / SOLO+ -lisäkäyttölaite korvaa fyysisen voimantuotannon, jonka potilas tuottaa manuaaliseen pyörätuoliin. Lisäkäyttölaitetta käytetään, jos potilaalla on manuaalinen pyörätuoli, mutta hänellä ei ole fyysisesti riittävästi kestävyyttä ja voimaa itse liikkumiseen.

Valinnaista ohjausyksikköä käytetään, kun pyörätuolin käyttäjällä ei enää ole motorisia taitoja liikkua itsenäisesti ohjaussauvan ohjainta käyttäen ja mukana olevan henkilön oma voima on riittämätön ohjaamaan, työntämään tai jarruttamaan pyörätuolissa olevaa henkilöä.

4.6 Vasta-aiheet ja rajoitukset

Vetokäyttölaitteita ei saa käyttää, jos:

- käyttäjällä ei ole mitään koulutusta/opastusta tuotteelle!
- käyttäjä ei fyysisesti ja henkisesti kykene käyttämään vetokäyttölaitetta turvallisesti!
- on tarkoitus kuljettaa samaan aikaan useampia kuin yhtä henkilöä!
- käyttäjällä ei ole riittävää näkökykyä!
- jarruvaikutus menetetään sateen, räntäsateen, lumen tai jään takia!
- vetokäyttölaitteen jarrutus ei toimi!
- kuljettavana on liukuportaita tai -käytäviä!
- lähellä on lääketieteellisiä laitteita, joissa on esim. elämää tukevia toimintoja ja diagnoosilaitteita!
- käyttö ei ole käyttötarkoituksen mukaista!
- on kuljetettava esineitä!

4.7 Käyttäjäryhmä

Vetokäyttölaitteet on tarkoitettu potilaiden ja maallikkokäyttäjien käyttöön.

Käyttäjiä koulutetaan laitteen käyttöön ohjeistuksen kautta.

4.8 Tekniset tiedot SOLO

VAROITUS – sallittua kokonaispainoa ja henkilöpainoa ei saa ylittää, koska se voi johtaa vikoihin tai SOLOn ylikuormittumiseen!

HUOMAUTUS – huomioi tekniset tiedot.

Tekniikka	SOLO	
	Litiumioni (ALPHA-Box)	Lyijygeeli (BETA-Box)
Akkupaketin mitat	Ks. luku ”Mittapiirustus”	
Oma paino	Molemmat vetävät pyörät = 18,6 kg; akkulaukku = 0,2 kg; Käyttölaite = 0,5 kg; liitäntä, ml. kaapeli = 0,7 kg	
	Akkupaketti = 4,2 kg	Akkupaketti = 9,4 kg
	Kokonaispaino (ilman pyörätuolia) = 24,2 kg	Kokonaispaino (ilman pyörätuolia) = 29,4 kg
Sallittu kokonaispaino	210 kg (henkilö, pyörätuoli, SOLO)(1), (4)	
Suurin sallittu henkilöpaino	165 kg (4)	160 kg (4)
Pyörätuolin leventäminen lisäasennuksilla	n. 60 mm(6)	
Mahdolliset pyöräkoot	24"	
Nopeus eteen I taakse	6 km/h I 3 km/h	
Toiminta-alue yhdellä akun latauksella	35 km (2)	25 km (2)
Jarrutus-/nimelliskaltevuus henkilöpainon ollessa enintään 160 kg | 165 kg	Enint. 20 % (11,3°) (3), (4)	Enint. 20 % (11,3°) (3), (4)
Akut	28,8 V / 16 Ah	24 V / 16 Ah
Tasavirtamoottori	2 x 28,8 V / 150 W	
Melutiedot	A-luokan äänenpainetaso on tavallisesti alle 62 dB(A)	
Kytkentä-/käyttövoimat	Ohjainsauva: 3,5 N; näppäimet (PÄÄLLE/POIS, äänitorvi, nopeuden esivalinta): 0,74 N	
Staattinen vakaus alamäessä/sivusuunnassa	Huomioi pyörätuolin valmistajan ilmoittamat tiedot	
Ylitettävän esteen enimmäiskorkeus	Huomioi pyörätuolin valmistajan ilmoittamat tiedot ja luku ”Esteiden ylittäminen”	
Kääntöympyrän halkaisija	Huomioi pyörätuolin valmistajan ilmoittamat tiedot	
Lukitusrengas, ulkohalkaisija	540 mm	
Lukitusrengas, putken halkaisija	19 mm	
Rengaspaine	7 bar	
Säilytys-/käyttölämpötila: Laite	-40 °C – +65 °C / -25 °C – +50 °C	
Säilytys-/käyttölämpötila: Akkupaketti	-20 °C – +65 °C(5) / -25 °C – +50 °C(5)	
Latauslämpötila: Akkupaketti	0 °C – +40 °C	
Tärinätiedot	Kiihdytyksen painotettu tehoarvo, joka kohdistuu yläraajoihin, on tyypillisesti alle 2,5 m/s^2.	
Suojausaste, IP-luokka	IPX4	
Sarjanumerotarra	Liitäntä	

(1) Huomioi pyörätuolin valmistajan ilmoittama enimmäiskuormitus.
(2) Toiminta-alue riippuu standardin ISO 7176-4 mukaisesti mm. kuljetettavan henkilön painosta, maanpinnasta, maastosta, ympäristön lämpötilasta jne.
(3) Nimelliskaltevuus ja jarrutuskyky riippuvat lisäksi maanpinnasta, maastosta ja ympäristön lämpötilasta jne.
(4) Henkilön paino tyyppikilvessä ja teknisissä tiedoissa on laskettu käyttäen oletettua pyörätuolin painoa 20 kg.
(5) Alle 0 °C:een lämpötiloissa akkupaketin teho laskee; siksi suosittelemme vähintään 0 °C:n varastointilämpötilaa.
(6) Asennusleveys voi vaihdella pyörätuolimallin mukaan.

4.9 Tekniset tiedot SOLO+

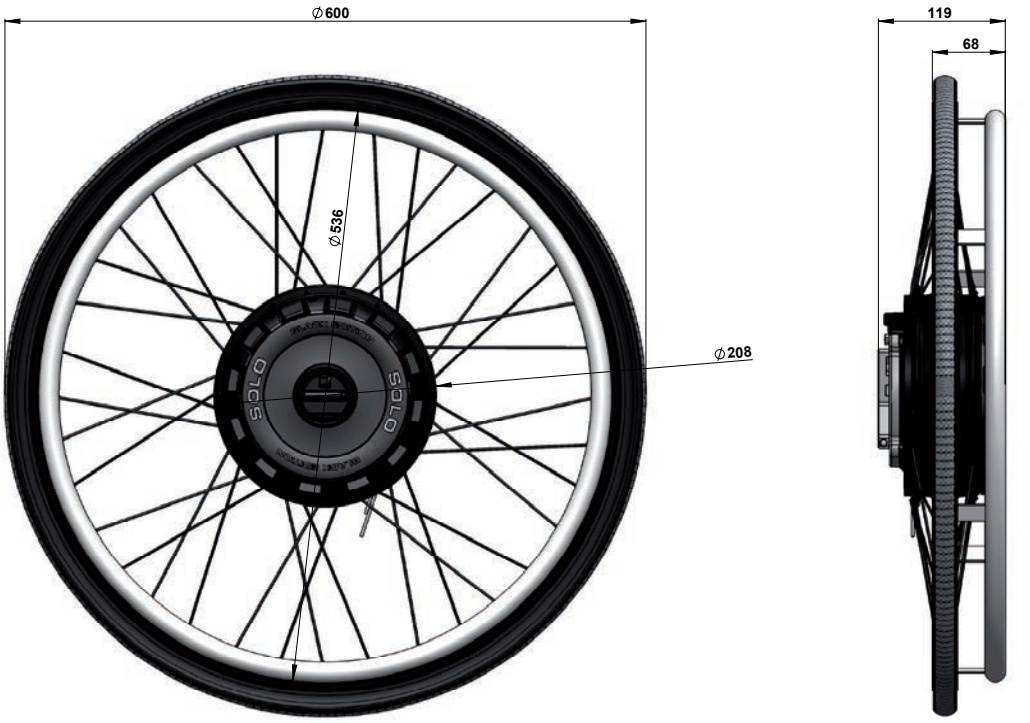
VAROITUS – sallittua kokonaispainoa ja henkilöpainoa ei saa ylittää, koska se voi johtaa vikoihin tai SOLO+:n ylikuormittumiseen!

HUOMAUTUS – huomioi tekniset tiedot.

Tekniikka	SOLO+ ml. litiumioniakkupaketti (ALPHA-Box)
Akkupaketin mitat	Ks. luku ”Mittapiirustus”
Oma paino	Molemmat vetävät pyörät = 18,6 kg; akkulaukku = 0,2 kg; Käyttölaite = 0,5 kg; liitäntä, ml. kaapeli = 0,7 kg
	Akkupaketti = 4,2 kg
	Kokonaispaino (ilman pyörätuolia) = 24,2 kg
Sallittu kokonaispaino	250 kg (henkilö pyörätuoli, SOLO+) (1), (4)
Suurin sallittu henkilöpaino	205 kg
Pyörätuolin leventäminen lisäasennuksilla	n. 60 mm(6)
Mahdolliset pyöräkoot	24"
Nopeus eteen I taakse	6 km/h I 3 km/h
Toiminta-alue yhdellä akun latauksella	Enint. 15 km (2)
Jarrutus-/nimelliskaltevuus henkilöpainon ollessa enintään 160 kg I välillä 161 kg ja 205 kg	Enint. 20 % (11,3°) (3), (4) I enint. 15 % (9°) (3), (4)
Akut	28,8 V / 16 Ah
Tasavirtamoottori	2 x 28,8 V / 150 W
Melutiedot	A-luokan äänenpainetaso on tavallisesti alle 60 dB(A)
Kytkentä-/käyttövoimat	Ohjainsauva: 3,5 N; näppäimet (PÄÄLLE/POIS, äänitorvi, nopeuden esivalinta): 0,74 N
Staattinen vakaus alamäessä/sivusuunnassa	Huomioi pyörätuolin valmistajan ilmoittamat tiedot
Ylitettävän esteen enimmäiskorkeus	Huomioi pyörätuolin valmistajan ilmoittamat tiedot ja luku ”Esteiden ylittäminen”
Kääntöympyrän halkaisija	Huomioi pyörätuolin valmistajan ilmoittamat tiedot
Lukitusrengas, ulkohalkaisija	540 mm
Lukitusrengas, putken halkaisija	19 mm
Rengaspaine	7 bar
Säilytys-/käyttölämpötila: Laite	-40 °C – +65 °C / -25 °C – +50 °C
Säilytys-/käyttölämpötila: Akkupaketti	-20 °C – +65 °C(5) / -25 °C – +50 °C(5)
Latauslämpötila: Akkupaketti	0 °C – +40 °C
Suojausaste, IP-luokka	IPX4
Tärinätiedot	Kiihdytyksen painotettu tehoarvo, joka kohdistuu yläraajoihin, on tyypillisesti alle 2,5 m/s^2.
Sarjanumerotarra	Liitäntä

(1) Huomioi pyörätuolin valmistajan ilmoittama enimmäiskuormitus.
(2) Toiminta-alue riippuu standardin ISO 7176-4 mukaisesti mm. kuljetettavan henkilön painosta, maanpinnasta, maastosta, ympäristön lämpötilasta jne.
(3) Kaltevuus ja jarrutuskyky riippuvat lisäksi maanpinnasta, maastosta ja ympäristön lämpötilasta jne.
(4) Henkilön paino tyyppikilvessä ja teknisissä tiedoissa on laskettu käyttäen oletettua pyörätuolin painoa 20 kg.
(5) Alle 0 °C:een lämpötiloissa akkupaketin teho laskee; siksi suosittelemme vähintään 0 °C:n varastointilämpötilaa.
(6) Asennusleveys voi vaihdella pyörätuolimallin mukaan.

4.10 Mittapiirustus SOLO/SOLO+



4.11 Toimituksen sisältö

① Vetävät pyörät

② Käyttölaite ja käyttölaitteen pidike

③ Akkupaketti (litiumioni tai lyijygeeli)

④ Akkulaukku sis. tarranauhat

⑤ Laturi

4.12 Tarvikkeet

HUOMAUTUS – käytä vain AAT Alber Antriebstechnik GmbH:n alkuperäisiä tarvikeosia.

1. Pidike
2. Pinnasuoja
3. Akkupaketti (lisätarvike)
4. Kaatumisesteet
5. Moottoriajoneuvon jännitemuuntaja 12 V / 230 V
6. Avustajaohjaus SmartControl

Käyttölaitteen lisävarusteet

1. Asennettava pöytälevy
2. Avustajan ohjauspidike
3. Kämmenkäyttö
4. Kuula 40 tai 50 mm
5. Softball
6. Tetrahaarukka
7. Kääntövarsi

5 Asennus

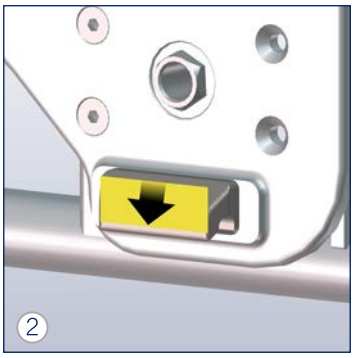
5.1 Vetävät pyörät

HUOMIO – pistokeliitinten on oltava kuivia!

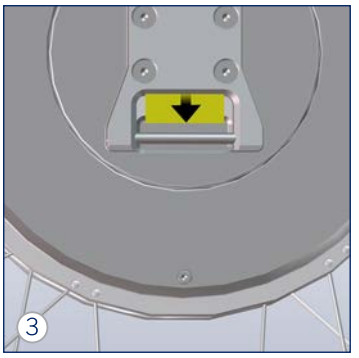
HUOMIO – vetävät pyörät on kytkettävä pois asennusta varten!
(Katso luku ”Manuaalinen ajo vetävillä pyörillä”.)

Mikäli alkuperäiset pyörätuolinrattaat ovat vielä paikallaan pyörätuolissa, irrota ne ensin.

Nosta pyörätuolia ja asemoi vetävä pyörä (7).



Aseta pidikkeen kiinnitin (10) nuolen suuntaisesti pyörässä olevaan kiinnittimeen.



Yksityiskohtainen kuva: (22) Kiinnityspultti pyörässä.

Lukitse vetävä pyörä.
» Täytyy lukittua kuuluvasti!

Toista kuvien 1–4 toimenpiteet toisella puolella.

5.2 Akkupaketti

VAROITUS – älä koskaan oikosulje akkupaketin napoja tai liitä niitä, jotta sähköiskuilta vältytään!

HUOMIO – pistokeliitinten on oltava kuivia!

Ajotilaan siirtyminen (kuva 1–3, vain litiumioniakkupaketissa)

Ajotilaan siirtyminen – litiumioniakkupaketti
Irrota ruuvit.

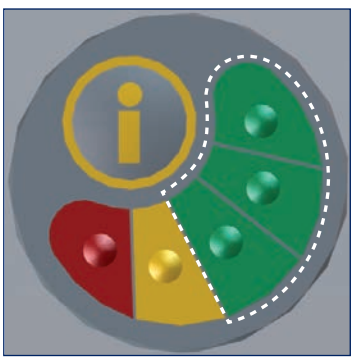
Käännä kytkinlistaa ja aseta se sisään. Huomioi nuolet – lentokone jonka yli vedetty rasti!

Kiristä ruuvit.

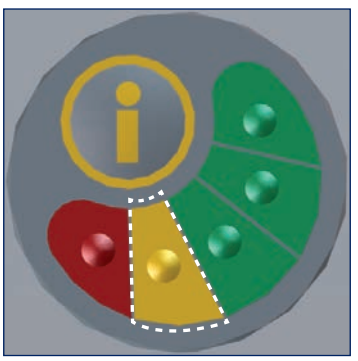
Aseta akkupaketti (2) akkulaukkuun (3) ja kiinnitä tarranauhalla.

Aseta liitäntä (1) sisään.

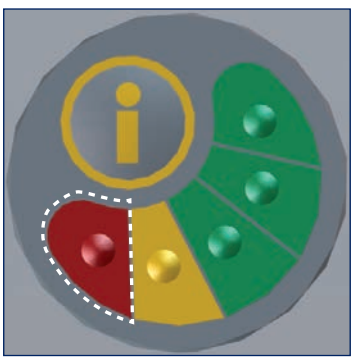
Tarkasta akkupaketti.
Paina info-näppäintä. (vain litiumioniakussa)



Vihreä = täynnä



Keltainen = alhainen
» Lataa tarvittaessa!

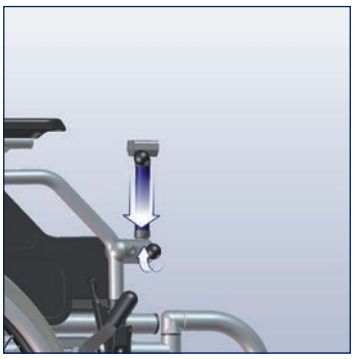


Punainen = tyhjä
» Lataa!

5.3 Käyttölaite

HUOMIO – pistokeliitinten on oltava kuivia!

HUOMIO – älä koskaan vedä johdosta, vaan irrota laite aina pistokkeesta vetämällä vaurioiden välttämiseksi!



Kiinnitä käyttölaitteen pidike ⑤.

Työnnä käyttölaite ⑥ pidikkeeseen.

Varmista pallonupilla.

Liitä ④ kierrejohto.

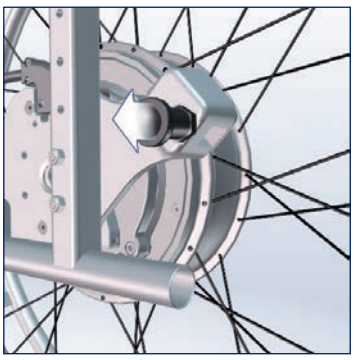
Yksityiskohtainen kuva.

5.4 Kaatumisesteet

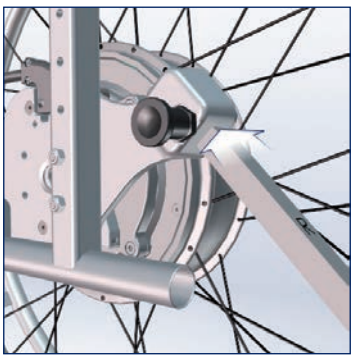
VAROITUS – älä koskaan käytä ilman molempia kaatumisesteitä, näin estetään taaksepäinkaatuminen!

VAROITUS – tarkasta kaatumisesteet ennen käyttöönottoa turvallisuuden takaamiseksi!

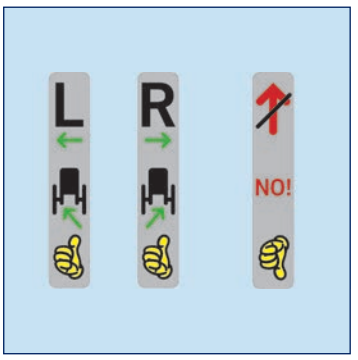
Jos pyörätuolissa ei ole kaatumisesteitä käytä AAT-kaatumisesteitä pareittain!



Vedä pidikkeen ⑨ lukituspultti ulos.



Työnnä kaatumiseste ⑧ pidikkeeseen ja lukitse lukituspultti paikoilleen.



Huomioi merkinnät ”R” ja ”L”! Tee sama toisella puolella.

6 Käyttöönotto

VAARA – käyttö sallittu vain yhdelle, koulutetulle henkilölle. Henkilön on fyysisesti ja henkisesti pystyttävä käyttämään SOLOa turvallisesti, eivätkä hänen kognitiiviset kykynsä saa olla heikentyneet!

VAARA – älä koskaan käytä ilman molempia kaatumisesteitä välttääksesi taaksepäin kaatumisen!

VAARA – vältä ajoa jyrkkien rinteiden tai kiskojen suuntaisesti välttääksesi kaatumisen!

VAARA – risteyksiä ja junaratojen ylityspaikkoja!

VAARA – vältä alamäkien ajamista pois päältä kytketyllä SOLOlla, koska jarrutus ei ole tällöin toiminnassa!

VAARA – ei saa käyttää liukuportaissa tai liukukäytävillä, jotta vältytään kaatumisesta aiheutuvilta loukkaantumisilta, kyydissä olijan putoamiselta sekä aineellisilta vahingoilta!

VAROITUS – älä aja lähelle portaita tai jyrkänteitä kaatumisen estämiseksi!

VAROITUS – vältä ajoa rankkasateessa, jäällä, lumella ja epätasaisessa maastossa (hiekka, muta, irtosepeli) luistoon joutumisen välttämiseksi!

VAROITUS – jos pidät taukoa, matkustat julkisella liikennevälineellä (bussi, raitiovaunu jne.) tai vaihdat istuinpaikkaa, kytke SOLO pois päältä ja kytke pyörätuolin seisontajarrut estääksesi pyörätuolin tahattoman liikkeellelähdön!

VAROITUS – aja alamäissä hitaimmalla nopeudella vaaratilanteiden välttämiseksi!

VAROITUS – noudata julkisilla teillä ajaessasi liikennesääntöjä!

VAROITUS – harjoittele ulkona tasaisella alustalla ja hitaimmalla nopeudella!

VAROITUS – älä koskaan koske pyöriviin/liikkuviin osiin puristumisvammoilta välttyäksesi!

VAROITUS – jos käyttöelementit jumiutuvat tai ajokäyttäytyminen muuttuu, kytke SOLO heti pois päältä äläkä käytä sitä enää!

VAROITUS – huomioi suurin sallittu kokonaispaino (ks. luku ”Tekniset tiedot”)!

HUOMIO – ylitä reunakivetys/esteet aina takaperin (ks. luku ”Esteiden ylittäminen”)!

HUOMIO – pidä riittävästi välimatkaa jalkakäytävän reunoihin vaurioiden välttämiseksi!

HUOMIO – pehmusteita (tyynyt jne.) käytettäessä kuljetettavan henkilön turvallinen istuma-asento on varmistettava liukumisten tai putoamisten estämiseksi!

HUOMAUTUS – älä aja taaksepäin seiniä vasten, kun kaatumisesteet on asennettu, jotta et vaurioittaisi niitä.

HUOMAUTUS – ennen ensimmäistä käyttökertaa akkupaketti on ladattava täyteen!

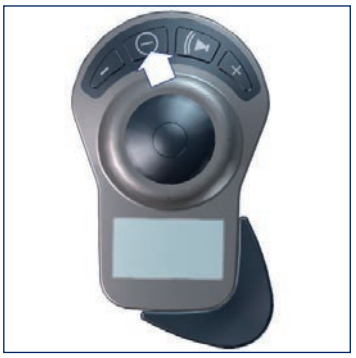
6.1 Vetävien pyörien kytkeminen

Käännä kytkinlevyä (23).
Noudata symboleja!

+ ● = kytketty.
+ ● = irtikytketty.

Käännä vetävää pyörää kelauspyörään, kunnes kuulet sen loksahtavan kiinni.
» Toista tämä toisella puolella.

6.2 Päälle kytkeminen



Kytke SOLO päälle. (19)

Kytke SOLO päälle vasta, kun henkilö on istunut paikalleen.

6.3 Kuvaruudun näytöt

Käynnistysnäyttö. (16)

Vakionäyttö.
» Akkupaketin kapasiteetti
» Nopeustaso

Ajonestolaite.

Varoitus
Pyörän lukitus
Molemmat pyörät

Varoitus
Pyörän lukitus
Vasen pyörä

Varoitus
Pyörän lukitus
Oikea pyörä

Varoitus
Kytkinlevy
Molemmat pyörät

Varoitus
Kytkinlevy
Vasen pyörä

Varoitus
Kytkinlevy
Oikea pyörä

Varoitus
Alijännite
Akkupaketti

Varoitus
Ylijännite
Akkupaketti

Varoitus
Ylikuorma

Varoitus
Lämpötila
Akkupaketti

Varoitus
Lämpötila
Vetävät pyörät

Seisomaannostotoiminto

Parametrointi

Akkupakettia ladataan

Vikailmoitukset
(ks. luku ”Vikailmoitukset”)

Akkupaketti

Vetävät pyörät

Käyttölaite

6.4 Ajaminen SOLOn avulla

VAARA – kun ajat ylämäkeen, vähennä nopeutta välttääksesi taaksepäin kaatumisen!

HUOMAUTUS – huomioi luku Varoitukset, vikailmoitukset ja ratkaisut ongelmiin!

HUOMAUTUS – näytön valaistus kytkeytyy 20 sekunnin kuluttua pois päältä, jos käyttölaitetta ei käytetä.

HUOMAUTUS – automaattinen virrankatkaisu kytkee SOLOn pois päältä 10 minuutin kuluttua pitkien taukojen yhteydessä.

Päällekytkennän jälkeen tarkasta akun kapasiteetti.

» 5 palkkia = täynnä

» 3 palkkia = puoliksi täynnä

» 1 palkki = tyhjä > lataa!
(ks. luku ”Akkupaketti ja laturi”)

Esivalitse nopeus.
» Harjoittele hitaimmalla ⑱ nopeudella.
» Ei säädettävissä ajon aikana – vain pysähdyksissä.

Liikuta ohjainsauvaa ⑮ haluttuun ajosuuntaan.
» 360° portaattomasti!

Äänitorvi. ⑬

Ajoneston kytkeminen päälle.
Paina plus- ja miinus-näppäintä samanaikaisesti 2 sekunnin ajan.
» SOLO kytkeytyy pois päältä.

Ajoneston kytkeminen pois päältä.
Kytke SOLO päälle.

Paina plus- ja miinus-näppäintä samanaikaisesti 2 sekunnin ajan.

Hätä-seis-toiminto
Kun ohjainsauva päästetään irti, SOLO pysähtyy automaattisesti 1 metrin[1)] jälkeen tasaisessa maastossa.
[1)] riippuu mm. kuljetettavan henkilön painosta, alustasta, maaston muodosta jne.

Jos PÄÄLLE-/POIS-kytkintä painetaan ajon aikana pidempään, SOLO kytkeytyy kokonaan pois päältä (ilman näytössä annettua varoitusta).

6.5 Esteiden ylittäminen

HUOMAUTUS – noudata ehdottomasti pyörätuolin valmistajan käyttöohjeessaan ilmoittamaa esteen enimmäiskorkeutta!

HUOMAUTUS – kun on ylitettävä jalkakäytävän reunuksia/esteitä, kiinnitä huomiota kaatumisesteisiin, koska ne voivat vaurioitua.

6.6 Manuaalinen ajo vetävillä pyörillä

VAROITUS – vältä vetävien pyörien manuaalista käyttöä alamäessä ajettaessa!

HUOMIO – puristumisvaara renkaiden ja reunaosan/käsituen välissä!

Sammuta SOLO.

Irrota vetävän pyörän kytkentä.
Toista tämä toisella puolella.

Manuaalinen ajo.

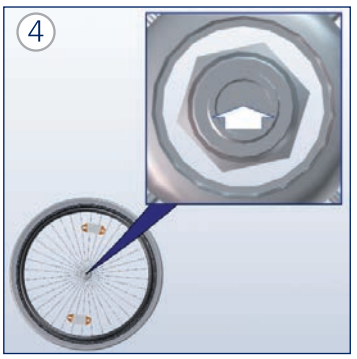
6.7 Manuaalinen ajo pistoakselipyörillä

HUOMIO – puristumisvaara renkaiden ja reunaosan/käsituen välissä!

Sammuta SOLO.

Irrota vetävät pyörät.
(ks. luku ”Purkaminen”)

Asenna pistoakselipyörät.
Huomioi kuvat 4–6!



Paina pistoakselin lukituksen vapautuspainiketta.

Sovita pyörä.

Päästä irti lukituksen vapautuspainikkeesta. Toista tämä toisella puolella.

6.8 Käyttöyksikön deaktivoiminen

Sammuta SOLO.
Paina PÄÄLLE-/POIS-kytkintä.

Irrota vetävien pyörien kytkentä. (Katso luku ”Manuaalinen ajo pistoakselipyörillä”.)

7 Purkaminen

Vetävien pyörien poistaminen

Taita lukituksen vapautus ㉔.

Käännä lukituksen vapautusta.

Poista vetävä pyörä.
Tee sama toisella puolella.

Käyttölaitteen poistaminen

Suorita luvussa ”Käyttölaite” kuvatut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

Akkupaketin poistaminen

Suorita luvussa ”Akkupaketti” kuvatut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä. Ota huomioon, että litiumioniakkupakettia käytettäessä laite siirtyy lentotilaan (salama jonka yli vedetty rasti).

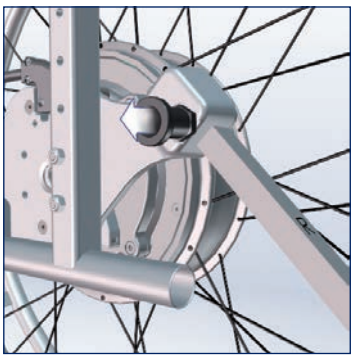
HUOMAUTUS – Varmistaaksesi, että kytkinlista on kytkenyt kaikki yksittäiset kytkimet, suosittelemme lyhyttä silmämääräistä tarkastusta ennen kannen ruuvaamista paikalleen.

Irrota ruuvit.

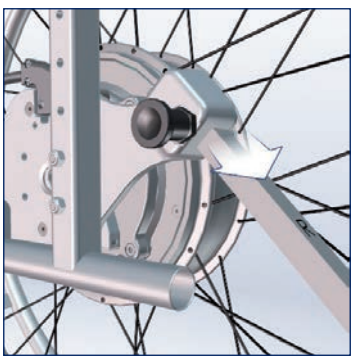
Käännä kytkinlistaa ja aseta se sisään. Huomioi nuolet!

Kiristä ruuvit.

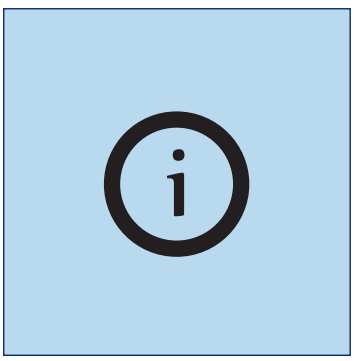
Kaatumisesteiden poistaminen



Vedä lukituspulttia.



Poista kaatumiseste.



Tee sama toisella puolella.

8 Kuljetus

VAROITUS – älä käytä SOLOa ja pyörätuolia istuimena ajoneuvossa!

VAROITUS – ajoneuvoissa/lentokoneissa kuljetettaessa kiinnitä voimassa olevien lakimääräysten mukaisesti!

HUOMIO – kytke pois päältä kuljetuksen ajaksi!

HUOMIO – huomioi auton painotiedot!

HUOMAUTUS – säilytä vähintään tunti ennen käyttöönottoa ympäristössä, jossa ei ole pakkasta, virhetoimintojen välttämiseksi!

Valmistajan tiedot:
Lyijygeeliakut eivät kuulu vaarallisten kuljetettavien aineiden ryhmään IATAn erityismääräysten A67, GGV-SEB ja GGVSee mukaan! DOT:in ja IATA:n mukaan akut ovat sallittuja lentomatkoilla! Litiumioniakut kuuluvat vaarallisten kuljetettavien aineiden ryhmään, mutta ne hyväksytään kuljetettavaksi lentorahtina DOT:n + IATAn mukaan (lentotilan täytyy olla aktivoituna).

Ole kuitenkin kummassakin tapauksessa yhteydessä lentoyhtiöön ennen lentomatkaa.

Kytke SOLO pois toiminnasta ja irrota se (ks. luvut ”Käyttöyksikön deaktivoiminen” ja ”Purkaminen”).

Jos ei vielä tehty, siirrä litiumioniakkupaketti lentotilaan. (ks. luku ”Purkaminen”)

Lastaa turvallisesti ajoneuvon tavaratilaan.

9 Hoito ja huolto

VAROITUS – korjaukset ja turvatekniset tarkastukset saa suorittaa vain valmistaja, AAT-kenttähenkilöstö tai valtuutettu erikoisliike!

HUOMAUTUS – suorita aina ennen käyttöönottoa silmämääräinen tarkastus! Jos osissa on näkyviä vaurioita tai osia puuttuu, ota yhteyttä valtuutettuun erikoisliikkeeseen tai valmistajaan!

HUOMAUTUS – suosittelemme, että turvatekninen tarkastus suoritetaan kahden vuoden välein. Tarkastusmerkintä kertoo myöhäisimmän ajankohdan. Vinkki: Käyttäjän vaihdoksen / uudelleenkäytön jälkeen.

9.1 Akkupaketti ja laturi

VAARA – ennen litiumioniakkujen lähettämistä (korjattavaksi, hävitettäväksi jne.) on ehdottomasti kysyttävä neuvoa omalta jälleenmyyjältä tai valmistajalta, koska tähän liittyy kohonnut turvallisuusriski! Erityisissä lähetysehdoissa vaaditaan mm. erityistä pakkausta! Jälleenmyyjäsi hankkii pyynnöstä sallitut kuljetussäiliöt – lähettäminen on aina suoritettava jälleenmyyjän välityksellä! (Määräys koskee vain litiumioniakkupakettia)

VAROITUS – älä koskaan oikosulje akkupaketin napoja tai liitä niitä, jotta sähköiskuilta vältytään!

HUOMIO – aseta johto turvallisesti ladattaessa kompastumisvaaran välttämiseksi!

HUOMIO – älä paikkaa tai ohita viallisia sulakkeita sähköiskujen välttämiseksi!

HUOMIO – suojaa kosteudelta sähköiskujen välttämiseksi!

HUOMAUTUS – älä koskaan kanna laturia johdosta/kaapelista.

HUOMAUTUS – lataa akkupakettijokaisen käyttökerran jälkeen! Syväpurkaus pienentää kapasiteettia ja lyhentää käyttöikää.

HUOMAUTUS – laturi ja moottoriajoneuvon jännitemuuntaja eivät saa joutua kosketuksiin öljyjen, rasvojen, aggressiivisten pesuaineiden tai ohenteiden kanssa, ja niitä on suojattava vaurioitumiselta.

HUOMAUTUS – noudata laturin/jännitemuuntajan käyttöohjetta.

HUOMAUTUS – säilytä akkupakettia vähintään tunti ennen lataamista ympäristössä, jossa ei ole pakkasta, virhetoimintojen välttämiseksi.

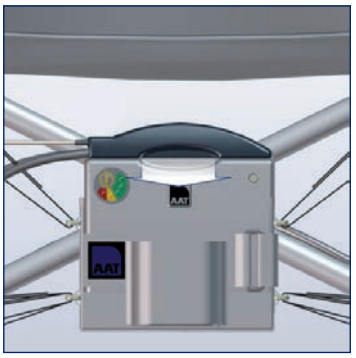
HUOMAUTUS – älä lataa akkua lähellä lämpöherkkiä tai syttyviä materiaaleja.

Suositus: Irrota akku laturista pitkäaikaista varastointia varten (tai kun sitä ei käytetä). Lataa akku säännöllisesti 1 kuukauden välein ja poista se sitten uudelleen laturista.

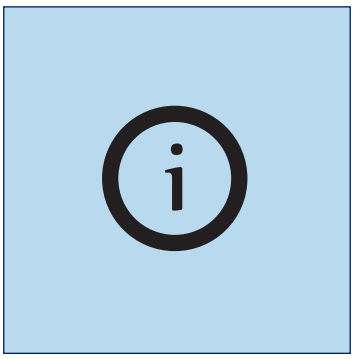
Valmistajan tiedot:
Akkupaketti on huoltovapaa ja uudelleen ladattavissa. Uudet akut saavuttavat täyden kapasiteettinsä vasta useiden latausjaksojen jälkeen. SOLOa ei voida ajaa latauksen aikana.

Akkupaketin lataaminen
Deaktivoi SOLO. (ks. luku ”Käyttökoneiston deaktivoiminen”)

Litiumioniakkupaketin lataaminen



Tarvittaessa irrota liitäntä.



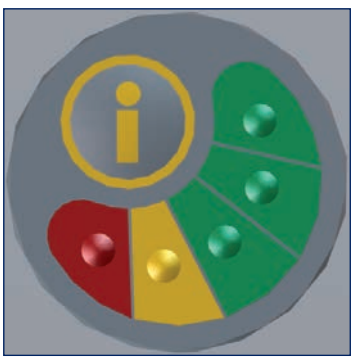
Akkupaketti voi jäädä akkulaukkuun latausta varten.

Liitä laturi.
» Työnnä laturin pistoke kokonaan akkupaketin latausliittimeen.

LED vihreä = akku täynnä n. 8 tuntia

LED oranssi = akku latautuu

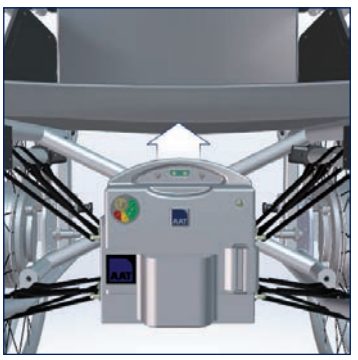
LED punainen = akku tyhjä > lataa



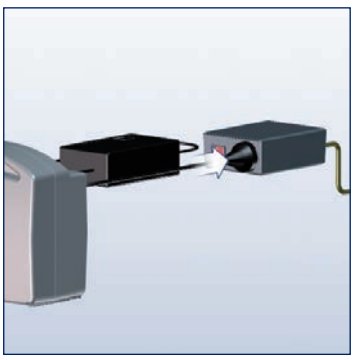
Akkupaketin kapasiteetin tarkastus. (ks. luku ”Akkupaketti”)

Litiumioniakkupaketin lataaminen moottoriajoneuvossa

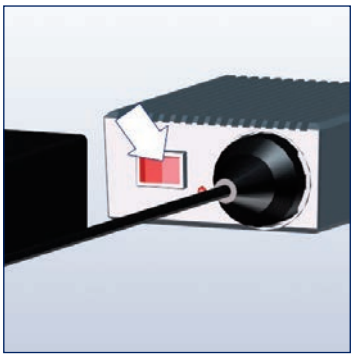
Deaktivoi SOLO (ks. luku ”Käyttökoneiston deaktivoiminen”) ja irrota liitäntä.



Poista akkupaketti.
» Avaa tarranauha ja ota akkupaketti pois.
» Kytke laturi akkupakettiin.



Liitä jännitemuuntaja ja laturi.



Kytke jännitemuuntaja päälle. Varoitusääni = jännite alhainen!

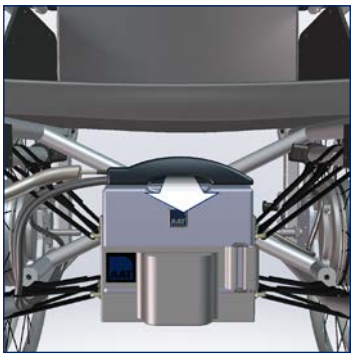
LED vihreä = akku täynnä n. 8 tuntia

LED oranssi = akku latautuu.

Litiumioniakkupaketin kapasiteetin tarkastus (ks. luku ”Akkupaketti”)

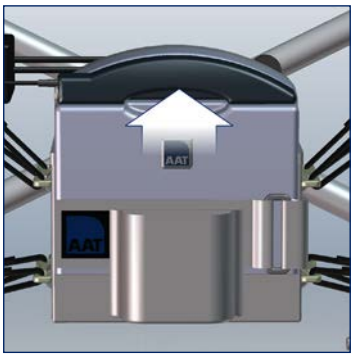
LED punainen = akku tyhjä > lataa

Lyijygeeliakkupaketin lataaminen



Tarvittaessa irrota liitäntä.

Akkupaketti voi jäädä akkulaukkuun latausta varten.

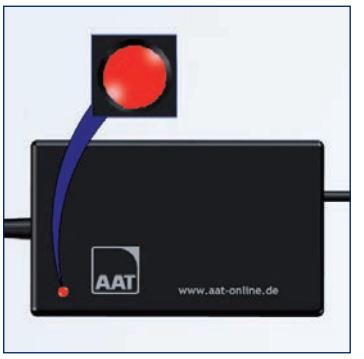


Liitä laturi.

» Työnnä laturin pistoke kokonaan akkupaketin liittimeen.

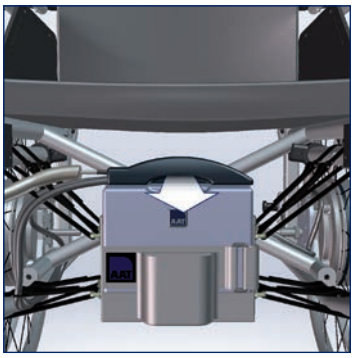
LED vihreä = akku täynnä n. 8 tuntia

LED oranssi = akku latautuu

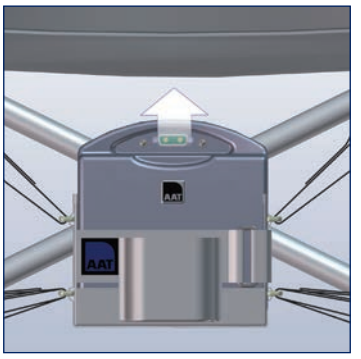


LED punainen = akku tyhjä > lataa

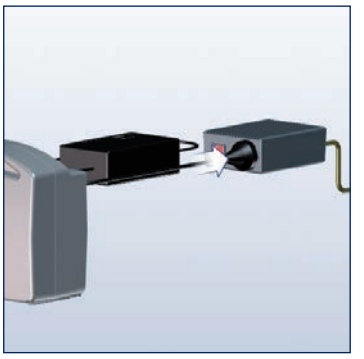
Lyijygeeliakkupaketin lataaminen moottoriajoneuvossa



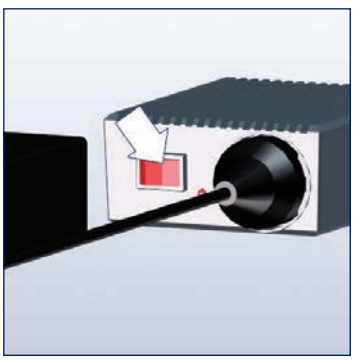
Irrota liitäntä.



Poista akkupaketti.
» Avaa tarranauha ja ota akkupaketti pois.
» Kytke laturi akkupakettiin.



Liitä jännitemuuntaja ja laturi.



Kytke jännitemuuntaja päälle. Varoitusääni = jännite alhainen!

LED vihreä = akku täynnä n. 8 tuntia

LED oranssi = akku latautuu.

LED punainen = akku tyhjä > lataa

Laturin tiedot

SOLO L -laturi
» Litiumioniakkupaketti
» Akkukapasiteetti 16 Ah.

SOLO B -laturi
» Lyijygeeliakkupaketti
» Akkukapasiteetti 9,5 Ah.
» Sis. virtapistokkeen

Mahdollinen vika
LED ei pala.
Ota yhteyttä valmistajaan!

9.2 Puhdistus ja desinfiointi

VAROITUS – laitteen sisään ei saa päästä kosteutta!
Tästä voi seurata sähköiskuja! Käytä vain kosteita liinoja, älä missään tapauksessa märkiä!

VAROITUS – tarkasta kaikki turvallisuuteen liittyvät toiminnot puhdistamisen jälkeen!

VAROITUS – älä tupakoi puhdistuksen aikana!

HUOMAUTUS – **SOLO** on pidettävä etäällä syttymislähteistä!!

HUOMAUTUS – vetävät pyörät on puhdistettava niiden ollessa likaisia tai jos niissä on kertymiä!

HUOMAUTUS – puhdista pyörätuoli valmistajan ohjeiden mukaisesti!

HUOMAUTUS – älä käytä painepesuria!

HUOMAUTUS – älä käytä hiovia (hankaavia) tai aggressiivisia aineita (testaa tarvittaessa etukäteen huomaamattomalla alueella)!

HUOMAUTUS – älä käytä alkoholipitoisia aineita!

HUOMAUTUS – älä käytä happopitoisia aineita, kuten appelsiiniöljyä!

Pyyhi **SOLO**n pinnat tavanomaisella, miedolla puhdistusaineella.
» Noudata valmistajan huomautuksia.

Jos haluat desinfioida **SOLO**n, käytä tavanomaista kotitalouden desinfiointiainetta ja desinfioi pyyhkimällä.

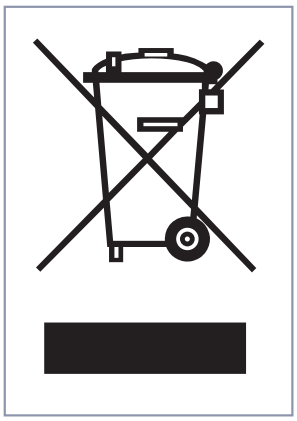
Käytä kotitalouskäyttöön sopivaa desinfiointiainetta.
» Noudata valmistajan huomautuksia.

Mahdolliset desinfiointiaineet:
- Ecolab Oxy Wipe -desinfiointipyyhkeet
- B15-desinfiointipyyhkeet, orochemie
- Schülke mikrozid sensitive -pyyhkeet
- Sagrotan-desinfiointipuhdistusaine

9.3 Hävittäminen

VAARA – ennen litiumioniakkujen lähettämistä (korjattavaksi, hävitettäväksi jne.) on ehdottomasti kysyttävä neuvoa omalta jälleenmyyjältä tai valmistajalta, koska tähän liittyy kohonnut turvallisuusriski! Erityisissä lähetysehdoissa vaaditaan mm. erityistä pakkausta! Jälleenmyyjäsi hankkii pyynnöstä sallitut kuljetussäiliöt – lähettäminen on aina suoritettava jälleenmyyjän välityksellä! (Määräys koskee vain litiumioniakkupakettia)

SOLO ja sen akut ovat pitkäikäisiä tuotteita. Luonnollisen käyttöiän päätyttyä voit palauttaa komponentit AAT Alber Antriebstechnik GmbH:lle tai sen jälleenmyyjälle hävittämistä varten.



Tässä tuotteessa on symboli ”ylirastitettu jäteastia” WEEE-direktiivin mukaisesti. Tämän merkinnän tarkoituksena on osoittaa, että nämä tuotteet on toimitettava paikalliselle kierrätyslaitokselle niiden käyttöiän lopussa.

Ota selvää maassasi voimassa olevasta lainsäädännöstä, sillä WEEE-direktiivi ei ole käytössä kaikissa Euroopan maissa.

Vaihtoehtoisesti AAT tai vastaava jälleenmyyjä voi myös ottaa nämä tuotteet takaisin ja hävittää asianmukaisesti.

9.4 Pitkäaikainen varastointi

Jos SOLO on käyttämättä pidemmän ajan (esim. useampia kuukausia), huomioi seuraavat tiedot:

- Jos myös pyörätuoli on käyttämättä, huomioi pyörätuolin valmistajan ilmoittamat tiedot!
- Laitteen sisälle ei saa päästä kosteutta!
- Säilytä kuivissa tiloissa, joiden ilmankosteus ei ole liian korkea. Peitä tarvittaessa muoveilla!
- Suojaa jatkuvalta auringonvalolta!
- Huolehdi siitä, että asiattomat henkilöt, erityisesti lapset, eivät pääse ilman valvontaa SOLOn säilytyspaikkaan!
- Irrota akkupaketti ennen säilytyspaikkaan varastointia!
- Huomioi ehdottomasti akkupaketin varastoimisen yhteydessä luku ”Akkupaketti ja laturi”!

Jos SOLO otetaan jälleen käyttöön, puhdista pyörätuoli ja tuote ensin (luku ”Puhdistus”).

Tarkasta, onko turvateknisen tarkastuksen suorittaminen tarpeen (ks. luku ”Turvatekninen tarkastus”).

Jos turvatekninen tarkastus ei ole tarpeen, on ennen käyttöönottoa tarkastettava sähkölaitteiden toiminta, kaatumisesteet, pidikkeet ja tarvittaessa ohjauspyörien ilmanpaine!

9.5 Turvatekninen tarkastus

HUOMAUTUS – ainoastaan valmistaja, AAT-kenttähenkilöstö tai valtuutettu erikoisliike saa suorittaa turvateknisiä tarkastuksia.

HUOMAUTUS – suosittelemme, että turvatekninen tarkastus suoritetaan kahden vuoden välein. Tarkastusmerkintä kertoo myöhäisimmän ajankohdan. Vinkki: Käyttäjän vaihdoksen / uudelleenkäytön jälkeen.

Tarkastusmerkintä kertoo myöhäisimmän ajankohdan!

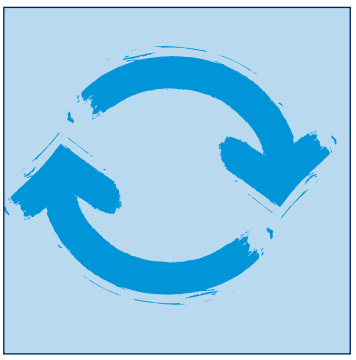
Jotta laitteen moitteeton toiminta voidaan taata, suosittelemme turvateknistä tarkastusta tehtäväksi 2 vuoden välein. Suosittelemme lisäksi turvateknisen tarkastuksen suorittamista uudelleenkäytön yhteydessä.

Turvateknisen tarkastuksen suorittaminen edellyttää koulutusta. Lisätietoa löytyy osoitteesta:
www.aat-online.de/en

9.6 Uudelleenkäyttö (käyttäjän vaihtaminen)

Uudelleenkäytöllä tarkoitetaan tilannetta, jossa potilaan X käyttämä AAT-tuote siirtyy toisen potilaan Y käytettäväksi. Uudelleenkäytöksi katsotaan myös tilanne, jossa potilas saa toisen pyörätuolin ja tätä varten tarvitaan uusia rakenneosia.

Ota yhteyttä valmistajaan, AAT-kenttähenkilöstöön tai valtuutettuun erikoisliikkeeseen.



SOLO sopii uudelleen käytettäväksi.

Ennen jokaista uudelleenkäyttöä pitäisi suorittaa turvatekninen tarkastus ja puhdistus/desinfiointi (ks. luvut ”Turvatekninen tarkastus” ja ”Puhdistus”).

9.7 Korjaavat toimenpiteet / takaisinkutsu

Jos meillä on uutta tärkeää turvallisuustietoa tuotteen käsittelyyn liittyen, ilmoitamme siitä sinulle. Kuten mainitsimme jo alussa, löydät kotisivultamme aina ajankohtaisen version tästä käyttöohjeesta.

Jos tuotteeseen on tehtävä myöhempiä muutoksia tai korjaavia toimenpiteitä, ilmoitamme kaikki asiaankuuluvat sarjanumerot kirjallisesti valtuutetuille jälleenmyyjille. Mikäli tuotteesi kutsutaan takaisin, sinulle ilmoitetaan kaikista toimenpiteistä.

10 Varoitukset, vikailmoitukset ja ongelmienratkaisut

10.1 Varoitukset

Pyörän lukitus
Molemmat vetävät pyörät
» Pyörä ja molemmat nuolet vilkkuvat!
» Sovita pyörät oikein. (ks. luku ”Vetävät pyörät”)

Vasen vetävä pyörä
» Pyörä ja vasen nuoli vilkkuvat!
» Sovita pyörä oikein. (ks. luku ”Vetävät pyörät”)

Oikea vetävä pyörä
» Pyörä ja oikea nuoli vilkkuvat!
» Sovita pyörä oikein. (ks. luku ”Vetävät pyörät”)

Kytkinlevy
Molemmat vetävät pyörät
» Napa ja molemmat nuolet vilkkuvat!
» Kytke pyörät oikein. (ks. luku ”Vetävien pyörien kytkeminen”)

Vasen vetävä pyörä
» Napa ja vasen nuoli vilkkuvat!
» Kytke pyörä oikein. (ks. luku ”Vetävien pyörien kytkeminen”)

Oikea vetävä pyörä
» Napa ja oikea nuoli vilkkuvat!
» Kytke pyörä oikein. (ks. luku ”Vetävien pyörien kytkeminen”)

Alijännite
» Akku vilkkuu!
» Lataa akkupaketti (ks. luku ”Akkupaketti”)

Ylijännite
» Akku vilkkuu!
» Vähennä nopeutta (ks. luku ”Ajaminen SOLOn avulla”)

Ylikuorma
» Paino vilkkuu – äänimerkki!
» Päästä irti ohjainsauvasta ja jatka ajoa ottaen syy huomioon (tarvittaessa poista este tai kierrä se).

Akkupaketin lämpötila
» Akku vilkkuu!
» Lopeta ajo SOLOlla ja anna laitteen jäähtyä.

Vetävien pyörien lämpötila
» Pyörä vilkkuu!
» Lopeta ajo SOLOlla ja anna laitteen jäähtyä.

Pyörätuolin seisomaannostotoiminto
» Nuoli vilkkuu!
» Käännä pyörätuolia istuma-/normaaliasentoon.

10.2 Vikailmoitukset

Ks. luku ”Kuvaruudun näytöt – vikailmoitukset”

Näytön symboli osoittaa, mihin osaan vika liittyy (akkupaketti, vetävät pyörät tai käyttölaite)

Akkupaketin vika

Koodi	Vikailmoitus	Vian korjaus
01	Ei yhteyttä akkuun	Ilmoita valmistajalle!
02	Kennovika	Ilmoita valmistajalle!
03	I^2C-vika	Ilmoita valmistajalle!
04	Parametritiedot	Siirry lentotilaan, odota 10 sekuntia, siirry ajotilaan! Vika vielä olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle!
05	Ohjelmiston kulku	Siirry lentotilaan, odota 10 sekuntia, siirry ajotilaan! Vika vielä olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle!
06	Väärä komento	Siirry lentotilaan, odota 10 sekuntia, siirry ajotilaan! Vika vielä olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle!

Vika vetävissä pyörissä

Koodi	Vikailmoitus	Vian korjaus
01	Jarru	Ilmoita valmistajalle!
02	Moottorin ohjain	Ilmoita valmistajalle!
03	Elektroniikka	Ilmoita valmistajalle!
04	Parametritiedot	Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikois-liikkeelle!
05	Ohjelmiston kulku	Kytke SOLO pois päältä, odota 10 sekuntia, kytke SOLO päälle! Vika vielä olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle!
06	Väärä komento	Kytke SOLO pois päältä, odota 10 sekuntia, kytke SOLO päälle! Vika vielä olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle!

Vika käyttölaitteessa

Koodi	Vikailmoitus	Vian korjaus
01	Näppäimistö	Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikois-liikkeelle!
02	Ohjainsauva	Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikois-liikkeelle!
03	Sarjanumero	Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikois-liikkeelle!
04	Parametritiedot	Kytke SOLO pois päältä, odota 10 sekuntia, kytke SOLO päälle! Vika vielä olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikoisliikkeelle!
05	Ohjelmiston kulku	Kytke SOLO pois päältä, odota 10 sekuntia, kytke SOLO päälle! Vika vielä olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikoisliikkeelle!
06	Väärä komento	Kytke SOLO pois päältä, odota 10 sekuntia, kytke SOLO päälle! Vika vielä olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikoisliikkeelle!
07	Ei yhteyttä seisomaan nosta-van pyörätuolin valvontaan	Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikois-liikkeelle!

10.3 Ongelmanratkaisut

Ongelma	Tarkistaminen ja mahdollinen ongelmanratkaisu
SOLOa ei voi kytkeä päälle	Onko liitäntä liitetty? Ei: Liitä!
	Onko kierrejohto liitetty? Ei: Liitä!
	Onko akkupaketti tyhjä? Kyllä: Lataa!
	Onko akkupaketti ajotilassa? Ei: Siirry ajotilaan!
	Ongelma edelleen olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikoisliikkeelle!
SOLO ei toimi	Onko laturi vielä liitettynä? Kyllä: Irrota!
	Onko SOLO kytketty päälle? Ei: Kytke päälle!
	Onko ajonestolaite kytketty toimintaan? Kyllä: Kytke ajonestolaite pois päältä!
	Onko vetävät pyörät lukittu? Ei: Lukitse!
	Onko vetävät pyörät kytketty? Ei: Kytke!
	Ongelma edelleen olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikoisliikkeelle!
Akkupaketti ei lataudu	Laturi kytketty? Ei: Liitä oikein!
	Ongelma edelleen olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikoisliikkeelle!
Häiriöitä ajokäyttäytymisessä (esim. renkaiden vierintävastus kohonnut)	Onko ilmanpaine tarkastettu? Ei: Tarkasta ilmanpaine ja lisää tarvittaessa ilmaa.
	Ongelma edelleen olemassa? Kyllä: Ilmoita valmistajalle, AAT-kenttähenkilöstölle tai valtuutetulle erikoisliikkeelle!
Pyörätuolin renkaiden vauriot	VAROITUS – pyörätuolissa ei saa istua renkaan vaihdon aikana! HUOMAUTUS – vaihda renkaat uusiin aina pareittain! 1. Pyörätuolin on seistävä tasaisella ja tukevalla pinnalla. Tue alusta kippaamista vastaan ennen pyörän irrottamista ja varmista, ettei pyörätuoli pääse kaatumaan ja pyörimään pois. 2. Avaa paineilmaventtiili ennen renkaan korjaamista tyhjentääksesi vielä renkaassa olevan paineilman. **Renkaan vaihto:** Nosta ja kiinnitä ulkorengas sopivilla asennusvivuilla (polkupyörätarvike). Älä käytä ruuvitalttaa tai muuta terävää esinettä vipuna! HUOMAUTUS – renkaiden ilmanpaine on ilmoitettu molemmin puolin ulkorenkaassa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä valmistajaan, AAT-myyntiedustajaan tai valtuutettuun jälleenmyyjään!

11 Takuu ja vastuu

Takuu

AAT Alber Antriebstechnik GmbH myöntää tuotteelle SOLO (akkupaketti pois lukien) ja sen kaikille osille kahden vuoden takuun tuotteen vastaanottopäivästä alkaen materiaali- ja valmistusvirheiden osalta.

Litiumioniakkupaketille AAT Alber Antriebstechnik GmbH myöntää takuun 12 kuukauden ajalle vastaanottopäivästä alkaen, edellyttäen, että sitä on hoidettu asianmukaisesti. Lyijygeeliakkupaketille myönnetään kuuden kuukauden takuu vastaanottopäivästä lukien.

SOLOn takuu ei koske vikoja, joiden syynä on:

- Vahingot, jotka johtuvat liiallisesta käytöstä.
- Huolimattomasta käsittelystä johtuvat vahingot.
- Väkivaltaiset vahingot.
- Luonnollisesti kuluvat osat (vetävät pyörät, pyörätuolin renkaat).
- Asiakkaan virheellisesti suorittama tai riittämätön huolto.
- Tuotteen rakenteeseen tehdyt asiattomat muutokset ja SOLOn tai sen osien määräystenvastainen käyttö.
- SOLOn kokonaispainomäärän ylittäminen.
- Akkupaketin epäasianmukainen lataaminen.

Vastuu

AAT Alber Antriebstechnik GmbH ei vastaa SOLOn valmistajana vaurioista, mikäli:

- SOLOa on käsitelty asiattomasti.
- Korjaustöitä, asennuksia tai muita töitä ovat suorittaneet muut kuin valtuutetut henkilöt.
- SOLOa ei käytetty käyttöohjeen mukaan.
- Tuotteeseen on asennettu vieraita osia tai SOLO on liitetty niihin.
- SOLOn osia on purettu.
- SOLOn kokonaispainomäärä on ylitetty.
- SOLOa ei ole huollettu säännöllisesti (2 vuoden välein) valmistajan, AAT:n edustajan tai valtuutetun jälleenmyyjän taholta.
- SOLOa on käytetty riittämättömällä akun latauksella.

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSESTA

Täten vakuutamme yksinomaisella vastuullamme

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Ehestetter Weg 11
72458 Albstadt / Saksa
SRN: DE-MF-000007581

että alla mainittujen manuaalisten pyörätuolien pyöränapavedot alkaen sarjanumerosta **T0**

Riskiluokka: Luokka I
(liitteen VIII, sääntöjen 1 ja 13 mukaan)

Pyörännapakoneisto **SOLO L**
BLACK EDITION T1601
Tuotenro 335400
(perus-UDI-DI) 4054959T1601PA

Riskiluokka: Luokka I
(liitteen VIII, sääntöjen 1 ja 13 mukaan)

Pyörännapakoneisto **SOLO B**
BLACK EDITION T1601
Tuotenro 335450
(perus-UDI-DI) 4054959T1601PA

vastaa olennaisia turvallisuus- ja suorituskykyvaatimuksia ja seuraavien sääntöjen ja standardien soveltuvia osia.

2017/745/EU (Medical Device Regulation)	ISO 7176-21; ISO 7176-14; EN 12184; EN ISO 21856; EN ISO 10993-1 IEC 60335-2-29; IEC 60335-1
2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substances)	EN IEC 63000

Tuotteet merkitään sääntöjen mukaisesti CE-merkillä. Tämä vakuutus pätee vain yllä mainituille tuotenumeroille. Tämä vakuutus uusitaan, kun tuotteeseen, tuoteperheeseen, standardeihin ja lakeihin tehdään merkittäviä muutoksia.

13.02.2024, Albstadt
Päivämäärä, paikka

Daniel Mohr, PRRC (MDR 2017/745 Art.15)

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Postfach 100560 · D-72426 Albstadt
Puh.: +49.7431.1295-0 · Faksi: 1295-35
info@aat-online.de · www.aat-online.de

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSESTA

Täten vakuutamme yksinomaisella vastuullamme

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Ehestetter Weg 11
72458 Albstadt / Saksa
SRN: DE-MF-000007581

että alla mainittujen manuaalisten pyörätuolien pyöränapavedot alkaen sarjanumerosta **T0**

Riskiluokka: Luokka I
(liitteen VIII, sääntöjen 1 ja 13 mukaan)

Pyörännapakoneisto **SOLO L BLACK EDITION T1601**
Tuotenro 335400
(perus-UDI-DI) 4054959T1601PA

Riskiluokka: Luokka I
(liitteen VIII, sääntöjen 1 ja 13 mukaan)

Pyörännapakoneisto **SOLO B BLACK EDITION T1601**
Tuotenro 335450
(perus-UDI-DI) 4054959T1601PA

yhdistettynä lisävarusteena saatavaan **"avustajan ohjauslaitteeseen"**

vastaa olennaisia turvallisuus- ja suorituskykyvaatimuksia ja seuraavien sääntöjen ja standardien soveltuvia osia.

2017/745/EU (Medical Device Regulation)	ISO 7176-21; ISO 7176-14; EN 12184; EN ISO 21856; EN ISO 10993-1 IEC 60335-2-29; IEC 60335-1
2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substances)	EN IEC 63000

Tuotteet merkitään sääntöjen mukaisesti CE-merkillä. Tämä vakuutus pätee vain yllä mainituille tuotenumeroille. Tämä vakuutus uusitaan, kun tuotteeseen, tuoteperheeseen, standardeihin ja lakeihin tehdään merkittäviä muutoksia.

13.02.2024, Albstadt
Päivämäärä, paikka

Daniel Mohr, PRRC (MDR 2017/745 Art.15)

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Postfach 100560 · D-72426 Albstadt
Puh.: +49.7431.1295-0 · Faksi: 1295-35
info@aat-online.de · www.aat-online.de

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSESTA

Täten vakuutamme yksinomaisella vastuullamme

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Ehestetter Weg 11
72458 Albstadt / Saksa
SRN: DE-MF-000007581

että alla mainittujen manuaalisten pyörätuolien pyöränapavedot alkaen sarjanumerosta **T0**

Riskiluokka:Luokka I
(liitteen VIII, sääntöjen 1 ja 13 mukaan)

Pyörännapakoneisto **SOLO L BLACK EDITION T1601**
Tuotenro 335400
(perus-UDI-DI) 4054959T1601PA

Riskiluokka:Luokka I
(liitteen VIII, sääntöjen 1 ja 13 mukaan)

Pyörännapakoneisto **SOLO B BLACK EDITION T1601**
Tuotenro 335450
(perus-UDI-DI) 4054959T1601PA

yhdistettynä lisävarusteena saatavaan **"avustajan ohjauslaitteeseen"** ja **"seisomaannostotoimintoon"**

vastaa olennaisia turvallisuus- ja suorituskykyvaatimuksia ja seuraavien sääntöjen ja standardien soveltuvia osia.

2017/745/EU (Medical Device Regulation)	ISO 7176-21; ISO 7176-14; EN 12184; EN ISO 21856; EN ISO 10993-1 IEC 60335-2-29; IEC 60335-1
2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substances)	EN IEC 63000

Tuotteet merkitään sääntöjen mukaisesti CE-merkillä. Tämä vakuutus pätee vain yllä mainituille tuotenumeroille. Tämä vakuutus uusitaan, kun tuotteeseen, tuoteperheeseen, standardeihin ja lakeihin tehdään merkittäviä muutoksia.

13.02.2024, Albstadt
Päivämäärä, paikka

Daniel Mohr, PRRC (MDR 2017/745 Art.15)

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Postfach 100560 · D-72426 Albstadt
Puh.: +49.7431.1295-0 · Faksi: 1295-35
info@aat-online.de · www.aat-online.de

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSESTA

Täten vakuutamme yksinomaisella vastuullamme

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Ehestetter Weg 11
72458 Albstadt / Saksa
SRN: DE-MF-000007581

että alla mainittujen manuaalisten pyörätuolien pyöränapavedot

alkaen sarjan numerosta: T0
Riskiluokka: Luokka I
(liitteen VIII, sääntöjen 1 ja 13 mukaan)

Pyörännapakoneisto **SOLO+**
BLACK EDITION T2001
Tuotenro 335350
(perus-UDI-DI) 4054959T2001NK

vastaa olennaisia turvallisuus- ja suorituskykyvaatimuksia ja seuraavien sääntöjen ja standardien soveltuvia osia.

2017/745/EU (Medical Device Regulation)	ISO 7176-21; ISO 7176-14; EN 12184; EN ISO 21856; EN ISO 10993-1 IEC 60335-2-29; IEC 60335-1
2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substances)	EN IEC 63000

Tuotteet merkitään sääntöjen mukaisesti CE-merkillä. Tämä vakuutus pätee vain yllä mainituille tuotenumeroille. Tämä vakuutus uusitaan, kun tuotteeseen, tuoteperheeseen, standardeihin ja lakeihin tehdään merkittäviä muutoksia.

13.02.2024, Albstadt
Päivämäärä, paikka

Daniel Mohr, PRRC (MDR 2017/745 Art.15)

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSESTA

Täten vakuutamme yksinomaisella vastuullamme

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Ehestetter Weg 11
72458 Albstadt / Saksa
SRN: DE-MF-000007581

että alla mainittujen manuaalisten pyörätuolien pyöränapavedot

alkaen sarjan numerosta: T0
Riskiluokka: Luokka I
(liitteen VIII, sääntöjen 1 ja 13 mukaan)

Pyörännapakoneisto **SOLO+**
BLACK EDITION T2001
Tuotenro 335350
(perus-UDI-DI) 4054959T2001NK

yhdistettynä lisävarusteena saatavaan **"avustajan ohjauslaitteeseen"**
vastaa olennaisia turvallisuus- ja suorituskykyvaatimuksia ja seuraavien sääntöjen ja standardien soveltuvia osia.

2017/745/EU (Medical Device Regulation)	ISO 7176-21; ISO 7176-14; EN 12184; EN ISO 21856; EN ISO 10993-1 IEC 60335-2-29; IEC 60335-1
2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substances)	EN IEC 63000

Tuotteet merkitään sääntöjen mukaisesti CE-merkillä. Tämä vakuutus pätee vain yllä mainituille tuotenumeroille. Tämä vakuutus uusitaan, kun tuotteeseen, tuoteperheeseen, standardeihin ja lakeihin tehdään merkittäviä muutoksia.

13.02.2024, Albstadt
Päivämäärä, paikka

Daniel Mohr, PRRC (MDR 2017/745 Art.15)

Yhteyshenkilösi:

AAT Service-Center · Ehestetter Weg 11 · 72458 Albstadt
Tel.: +49.(0) 74 31.12 95-550 · S-posti: service@aat-online.de

Sarjanumero:

www.aat-online.de/en

AAT Alber Antriebstechnik GmbH
Postfach 10 05 60
72426 Albstadt · Saksa
Puh.: +49.(0) 74 31.12 95-0
Faksi: +49.(0) 74 31.12 95-35
info@aat-online.de · www.aat-online.de